

# Southern California School of Interpretation Introduction to Medical Interpretation II

## Online Program

### Course Syllabus

#### Lecture 1

Medical Vocabulary – Pediatric/Neonatal Care  
Medical Vocabulary – Family Planning  
Interpreting for Hospitals – Parent Rights and Responsibilities

#### Class Practices

Consec. Pract. 301  
Consec. Pract. 302  
Simult. Pract. 401

#### Lecture 2

Medical Vocabulary – Communicable Diseases  
Interpreting for Hospitals – Taking Care of Mom  
Interpreting for Hospitals – The “Baby Blues”  
**Quiz on everything covered so far**

#### Class Practices

Consec. Pract. 303  
Consec. Pract. 304  
Simult. Pract. 402  
Simult. Pract. 403

#### Lecture 3

Medical Vocabulary – Sexually Transmitted Diseases  
Interpreting for Hospitals – Consent for Cath Lab Procedure

#### Class Practices

Consec. Pract. 305  
Consec. Pract. 306  
Simult. Pract. 404  
Simult. Pract. 405

#### Lecture 4

Medical Vocabulary – Occupational Health  
Interpreting for Hospitals – Authorization for Release of Medical Information  
**Quiz on everything covered so far**

#### Class Practices

Consec. Pract. 307  
Consec. Pract. 308  
Simult. Pract. 406  
Simult. Pract. 407

#### Lecture 5

**MIDTERM – Written Exam and First Over-the-phone Assessment**

## **Lecture 6**

Medical Vocabulary – Dental Health  
Interpreting for Hospitals – Environmental  
History Form for Pediatric Asthma Patient  
**No Quiz**

## **Class Practices**

Consec. Pract. 309  
Consec. Pract. 310  
Simult. Pract. 408  
Simult. Pract. 409

## **Lecture 7**

Medical Vocabulary – Substance Abuse  
Interpreting for Hospitals – OSHA Required  
Respirator Medical Evaluation Questionnaire  
**Quiz on everything covered so far**

## **Class Practices**

Consec. Pract. 311  
Consec. Pract. 312  
Simult. Pract. 410  
Simult. Pract. 411

## **Lecture 8**

Idiomatic Expressions – English into Spanish  
Interpreting for Hospitals – Adult Health History  
Form  
**No Quiz**

## **Class Practices**

Consec. Pract. 313  
Consec. Pract. 314  
Simult. Pract. 412  
Simult. Pract. 413

## **Lecture 9**

Idiomatic Expressions – Spanish into English  
Interpreting for Hospitals – Authorization for Use  
Or Disclosure of Imaging Information  
**No Quiz**

## **Class Practices**

Consec. Pract. 315  
Consec. Pract. 316  
Simult. Pract. 414  
Simult. Pract. 415

## **Lecture 10**

Legal Terminology used in Medical Matters  
Interpreting for Hospitals – Advance Directive  
Review for the final exam  
Quiz on everything covered so far

## **Class Practices**

Consec. Pract. 317  
Consec. Pract. 318  
Simult. Pract. 416  
Simult. Pract. 417

## **Lecture 11**

**FINAL EXAMINATION – Written Exam and Second Over-the-phone  
Assessment**

You need a 70% in this course to successfully complete it.